

# *Vida interna*

Autobiografía de Dora Mayer

Tomo I



**HERALDOS**  
EDITORES

## ÍNDICE

Nota del editor .....	13
-----------------------	----

### VIDA INTERNA

Presentación de mi autobiografía .....	19
--	----

### PRIMERA PARTE: DEL ALMÁCIGO A LA ALAMEDA

Capítulo I: La «Atalanta» .....	25
Capítulo II: La casa de la calle Ucayali .....	26
Capítulo III: Sin muebles .....	29
Capítulo IV: Llegaron los muebles .....	31
Capítulo V: La organización doméstica .....	33
Capítulo VI: El desarrollo de los sentimientos .....	36
Capítulo VII: Las relaciones exteriores .....	38
Capítulo VIII: La situación económica .....	41
Capítulo IX: La atalaya .....	44

Capítulo X: Las idas a Lima .....	46
Capítulo XI: Los animales .....	49
Capítulo XII: Las cosas que vi nacer .....	52
Capítulo XIII: Original y copia .....	54
Capítulo XIV: Los idiomas .....	57
Capítulo XV: Culturización .....	60
Capítulo XVI: Felicidad con sombras .....	62
Capítulo XVII: Insubordinación a la moda .....	65
Capítulo XVIII: El esqueleto en la alacena .....	67
Capítulo XIX: Las condiciones sanitarias .....	70
Capítulo XX: Más sobre higiene y salud .....	75
Capítulo XXI: La Guerra del Pacífico .....	78
Capítulo XXII: Principios de psicología .....	80
Capítulo XXIII: Los paseos .....	83
Capítulo XXIV: La edad de los quince años .....	85
Capítulo XXV: La obra del tiempo .....	88
Capítulo XXVI: Continúa la obra del tiempo .....	90
Capítulo XXVII: Los dentistas .....	93
Capítulo XXVIII: Las Bodas de Plata .....	96
Capítulo XXIX: Los libros y las revistas .....	98
Capítulo XXX: En pleno Olimpo .....	101
Capítulo XXXI: De 1889 a 1893 .....	105
Capítulo XXXII: Una cadena de amistades .....	108
Capítulo XXXIII: El mundo político .....	110
Capítulo XXXIV: Final de la primera etapa .....	113
Capítulo XXXV: Bifurcación .....	115

## SEGUNDA PARTE: LA ALEMANIA DE MIS PADRES

Capítulo I: Entre 1815 y 1870 .....	121
Capítulo II: Crónica familiar .....	122
Capítulo III: La casa del tío Jorge .....	125
Capítulo IV: Un amor a los 8 años de edad .....	128
Capítulo V: La juventud de mi madre .....	131
Capítulo VI: En Inglaterra .....	133
Capítulo VII: Los regalos del tío Enrique .....	136
Capítulo VIII: Reliquias .....	139
Capítulo IX: El lago Alster .....	142
Capítulo X: La calle ABC .....	144
Capítulo XI: Boda y viaje .....	147
Capítulo XII: La «Hafenstrasse» (Calle del Puerto) .....	150
Capítulo XIII: Blankenese .....	152
Capítulo XIV: El idilio de Borstel .....	155

## INTERMEZZO

Capítulo I: Veinte años después .....	158
Capítulo II: Recogiendo hilos .....	161
Capítulo III: Loehrs y Janssen .....	164
Capítulo IV: Los amigos de Francisco .....	166
Capítulo V: Madam y Frau .....	169
Capítulo VI: La despedida .....	171
Capítulo VII: El ocaso de la tradición .....	174
Capítulo VIII: Retratos, óleos, litografías, daguerrotipos y fotografías .....	176
Capítulo IX: El «Costarican» y el «Puno» .....	179

### TERCERA PARTE: LA OBRA DEL DESTINO

Capítulo I: El príncipe del cuento de hadas .....	187
Capítulo II: El misterio .....	189
Capítulo III: Vanos esfuerzos .....	192
Capítulo IV: Genio y figura, hasta la sepultura .....	195
Capítulo V: Buena suerte .....	198
Capítulo VI: Los metodistas .....	200
Capítulo VII: Al Perené .....	203
Capítulo VIII: Del Paucartambo al Perené .....	206
Capítulo IX: La chacara Australia .....	209
Capítulo X: Adiós al paraíso .....	212
Capítulo XI: La historia de la chacara Martha .....	215
Capítulo XII: La hija pródiga .....	217
Capítulo XIII: Mi salita .....	220
Capítulo XIV: Las escuelas .....	222
Capítulo XV: Fin de siglo .....	225
Capítulo XVI: Retrospecto .....	227
Capítulo XVII: «El Comercio» .....	230
Capítulo XVIII: El siglo XX .....	233
Capítulo XIX: La nueva tumba .....	237
Capítulo XX: Otra época .....	238
Capítulo XXI: Albricias .....	241
Capítulo XXII: La amiga forastera .....	245
Capítulo XXIII: Matices varios .....	249
Capítulo XXIV: Comedias y canciones .....	252
Capítulo XXV: Tiempos generosos .....	257
Capítulo XXVI: Asuntos internacionales .....	259

Capítulo XXVII: El año 1909 en lo público y en lo privado .....	262
Capítulo XXVIII: El círculo creciente de la amistad .....	268
Capítulo XXIX: Meteoros y estrellas fijas .....	271
Capítulo XXX: Mi amiga loretana .....	275
Capítulo XXXI: La travesía oscura .....	278
Capítulo XXXII: Noche .....	282
Capítulo XXXIII: La santa amistad .....	285
Capítulo XXXIV: La segadora .....	288
Capítulo XXXV: Influencias .....	293
Capítulo XXXVI: «El Deber Pro-Indígena» .....	296
Capítulo XXXVII: Don dinero .....	301
Capítulo XXXVIII: La piedra de toque .....	305
Capítulo XXXIX: Telón .....	308

## NOTA DEL EDITOR

Dora Mayer Loehrs (1868-1959) fue una escritora prolífica, indigenista, periodista, socióloga, filósofa y feminista maternal, quien contribuyó enormemente a la cultura peruana. Es conocida por haber sido miembro de la Asociación Pro-Indígena (1909-1916), junto a Pedro Zulen y Joaquín Capelo, institución que se dedicó a defender, desde Lima y provincias, y a través de la prensa y el ámbito político y legal, a los indígenas.

En el año 2018, publicamos una primera compilación de los escritos de Dora Mayer bajo el título *El sol que disipa las nubes. Textos esenciales*, gracias al Fondo Editorial del Congreso de la República del Perú, que permitió visibilizar sus textos aparecidos entre los años 1907 y 1934, en los que trata sobre diversos aspectos, como sus estudios de la sociedad peruana, su postura filosófica, su visión del indígena peruano, su relación con Pedro Zulen y su crítica al Oncenio de Leguía.

### **Breve historia del manuscrito autobiográfico de Dora Mayer**

Este manuscrito autobiográfico que publicamos es el resultado de una investigación emprendida en el año 2016. Aquí, la autora nos entrega un testimonio personal de su itinerario existencial y contribuye a un género inusual en la producción escritural peruana: la autobiografía. Dora Mayer escribió este texto para rememorar hechos de su vida y señala que no lo hizo por una cuestión de vanidad, sino para «satisfacción de una añoranza íntima [...] o también con el objeto de dar fe, ante un público lector, de la verdad concerniente a personas discutidas en círculos extraños». Y, agrega: «solo el sujeto se conoce a sí mismo de un modo cabal y puede dar un testimonio perfecto, proveído que es sincero y no quiere ocultar sus fallas o exagerar sus cualidades». Dora Mayer preparó esta autobiografía entre los años 1947 y 1952, y fue publicada, después de muchas décadas, en 1992 por el Seminario de Historia Rural Andina (SHRA) de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM) con el nombre de *Memorias*.

La presentación escrita por Pablo Macera, en esta primera edición de 1992, indica lo siguiente: «Conocí estas *Memorias*, de Dora Mayer, en 1981, gracias a José Respaldiza, a quien devolví los originales el mismo año». Esta anotación fue clave porque necesitaba más información sobre la autora para incluirla en el compilatorio de sus escritos —mencionado anteriormente. En un primer momento, conocí a Alionca Respaldiza y luego pude contactar a su padre, a José Respaldiza. A partir de entonces, empecé a frecuentarlos en su casa del Callao. Conocer a esta familia fue importante porque no solo me brindaron detalles de la primera edición de la autobiografía, sino porque conocí parte de la historia política peruana.

En una de estas reuniones matutinas con la familia Respaldiza, invitaron a participar a Andrés Paredes, quien se presentó como alumno de Dora Mayer. En ese momento, recordé que esta autora rememoraba en su autobiografía haberlo conocido, allá por el año 1945, señalando lo siguiente de él:

(...) tiene una madre que mantiene con carácter firme un hogar ordenado para sus tres hijos: dos varones y una mujercita. No daña ella al adolescente ni por un fatal descuido ni por un fatal engreimiento; en su hogar, reina el respeto y el orden, el trabajo y la aspiración a mayor cultura. La familia está afincada sobriamente en La Perla, donde, al principio, un papagayo me indicaba la situación del domicilio. Después de siete años, Andrés es todavía mi alumno, apenas ya del Inglés, y a mérito de lecturas sociológicas. (1992, Vol. III, p. 81)

Luego de ser su alumno, Andrés Paredes se convirtió en su asistente y estuvo encargado de mecanografiar el manuscrito autobiográfico. Además, contó que la misma Dora Mayer le había entregado otros textos y documentos, como recortes de periódicos, cartas, reseñas, etc. Don Andrés —como le decimos ahora afectuosamente— relató una anécdota: «ella me obsequió los *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana* de José Carlos Mariátegui», libro que contaba con la dedicatoria del Amauta a su maestra. Este obsequio no significó un hecho irrelevante para él, sino todo lo contrario, fue el inicio de su formación política, que lo llevó después a militar en el Partido Comunista Peruano, cuando Jorge del Prado era secretario general. Ahí fue que conoció a José Respaldiza, también militante de este partido político. Desde entonces, ambos han mantenido una señera amistad hasta el día de hoy.



Así fue que conocí a dos valiosas personas, Andrés y José, quienes han contribuido de forma decisiva a esta nueva edición del manuscrito autobiográfico. En las reuniones, Andrés empezó a traer documentos que Dora Mayer le había confiado antes de fallecer, en los cuales ubicamos inéditos de la autobiografía, que no tuvo acceso la edición de Pablo Macera. Además, estos documentos sirvieron para realizar la muestra bio-bibliográfica «Dora Mayer, la perseverancia femenina frente a su tiempo» en el Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, inaugurada el 6 de diciembre de 2018, gracias a la coordinación de Ángela Luna y Luis Sihuacollo. Actualmente, estos documentos de Dora Mayer se encuentran cedidos en préstamo a la Biblioteca Central Pedro Zulen de la UNMSM<sup>1</sup>, gestionado por el director Marcel Velásquez.

### **La edición del SHRA y la nueva edición**

La primera edición publicada por el SHRA tituló al manuscrito autobiográfico como *Memorias* y contenía solamente cuatro partes —de las seis en total— publicados en tres volúmenes:

- El primer volumen contiene los capítulos del manuscrito que van desde el capítulo I hasta el XXVI de la primera parte «Del almácigo a la alameda». Los años rememorados oscilan entre 1873 y 1885.

- El segundo volumen contiene los capítulos que van desde el XXVII hasta el XXXV de la primera parte. La edición del SHRA no indica el criterio para unir estos últimos capítulos con todos los capítulos de la segunda parte «La Alemania de mis padres», pese a que los capítulos de la primera parte rememoran los años que van desde 1885 hasta 1894. Mientras que los de la segunda parte rememoran la vida de sus padres, que van desde 1815 hasta 1870, redactado en base a los datos del diario de Matilde Loehrs, madre de la autora.

- El tercer volumen reúne la quinta parte «La vida partida en dos» y la sexta parte «Recuerdos periodísticos». En la quinta, se relatan episodios de los años que van desde 1931 hasta 1952; y en la sexta, se presenta una reseña de revistas y periódicos peruanos e internacionales.

---

<sup>1</sup> Esta biblioteca ha digitalizado los originales del manuscrito autobiográfico y del manuscrito «El Callao en la época de su Centenario». Pueden descargarlo en la siguiente dirección web: <https://sisbib.unmsm.edu.pe/colecciones/fondor?colec=6>

En esta primera edición, el volumen II termina en 1894 y luego el volumen III empieza en 1931, dejando de lado los años que van desde 1895 hasta 1930. Este lapso de tiempo estaban contenidos en dos manuscritos inéditos: a) la tercera parte «La obra del destino», y b) la cuarta parte «Un largo suspiro por el camino solitario hasta el regreso al Callao».

La nueva edición de Heraldos Editores ha decidido respetar el título que la misma autora propuso: *Vida interna*. Ya no lo editamos en tres volúmenes, como en la primera edición, sino en dos tomos, que agrupan tres capítulos cada uno, en los cuales incluimos las dos partes inéditas. Por otro lado, hemos corregido las erratas de la primera edición y, en algunos casos, hemos modernizado el lenguaje, sin alterar el contenido del manuscrito original. Finalmente, en la cubierta utilizamos una fotografía de Dora Mayer cedida por el Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán y en los interiores hay imágenes proporcionadas por Andrés Paredes Luyo y la familia Acosta Cárdenas.

### **Agradecimientos**

Esta edición fue posible gracias a los fondos que el Ministerio de Cultura del Perú nos ha concedido luego de ganar el «Concurso de Estímulos Económicos para la Cultura 2019». Asimismo, agradezco a Edmundo Roque, Alionca Respaldiza, Marcela Zúñiga, Alejandro Obregón, Célida Torres, Héctor Rentería, Carlos Reyes, Rolando Gutiérrez y Álvaro Gamarra, quienes han contribuido y participado en esta edición.

Joel Rojas Huaynates

Lima, 23 de noviembre de 2020